



# الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

26 أكتوبر 2007

النشرة الإدارية

CACE/436

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية  
المشاركين في أعمال لجان دراسات الاتصالات الراديوية  
واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية

الموضوع: لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

- الموافقة على مراجعة ثلاث مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية

قدّم بموجب النشرة الإدارية CAR/245 المؤرخة 12 يوليو 2007 مشاريع مراجعة ثلاث مسائل لقطاع الاتصالات الراديوية، وذلك للموافقة عليها بالمراسلة وفقاً للقرار ITU-R 1-4 (الفقرة 4.3). وفي 12 أكتوبر 2007 أمكن تلبية الشروط التي تحكم هذه الإجراءات. وأرفعت بهذه النشرة نصوص هذه المسائل للرجوع إليها (الملحقات 1 إلى 3) وسوف تنشر في الإضافة 5 للوثيقة 1/1 التي تتضمن مسائل قطاع الاتصالات الراديوية التي وافقت عليها جمعية الاتصالات الراديوية في 2003 والمسندة إلى لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية.

فاليري تيموفيف  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 3

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية ونواب الرؤساء
- رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر ونواب الرئيس
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 3 للاتصالات الراديوية
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

## الملحق 1

\* المسألة ITU-R 210-2/1

### إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي

(2007-2006-1997)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن التطور التكنولوجي جارٍ لتأمين كفاءة نقل القدرة من مكان إلى آخر عبر حزم التردد الراديوي؛
- ب) أن إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي قد يكون مفيداً في بعض التطبيقات بما في ذلك الطاقة الشمسية والمنصات المحمولة جواً والمحطات القمرية؛
- ج) أن أياً من نطاقات التردد لم يقترن بإرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي (PTREB)؛
- د) أن أسلوب إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي قد يكون له تأثير هام على تشغيل خدمات الاتصالات الراديوية بما فيها خدمة الفلك الراديوي؛
- هـ) أن قضايا التعرض للإشعاع غير المؤيّن المتصلة بأنظمة تستعمل إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي سوف تتناولها منظمات منها منظمة الصحة العالمية (WHO) والرابطة الدولية للوقاية من الإشعاع (IRPA) واللجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع المؤيّن (ICNIRP)،

تقرر جمع المعلومات التالية

- 1 ما هي التطبيقات التي طُوّرت لاستخدامها في إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي؟
- 2 ما هي الخصائص التقنية للإشعاع المستخدم في إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي أو المقترن بتطبيقات تستعمل هذا الإرسال؟

تقرر أن المسألة التالية ينبغي دراستها

- 1 في أي فئة من استعمالات الطيف ينبغي أن تنظر الإدارات في إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي: الاستعمالات الصناعية والعلمية والطبية أم غيرها؟

\* ينبغي إحاطة المنظمة البحرية الدولية (IMO) ومنظمة الطيران المدني الدولي (ICAO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) واللجنة الدولية الخاصة المعنية بالتداخل الراديوي (CISPR) واللجنة المشتركة بين الاتحادات والمعنية بتخصيص الترددات لعلم الفلك الإشعاعي وعلوم الفضاء (IUCAF) ولجنة الدراسات 3 للاتصالات الراديوية علماً بهذه المسألة.

- 2 ما هي نطاقات الترددات الراديوية الأكثر ملاءمة لإرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي؟
- 3 ما هي الخطوات المطلوبة لضمان حماية خدمات الاتصال الراديوي، بما فيها خدمة الفلك الراديوي، من عمليات إرسال القدرة عبر حزم التردد الراديوي (PTRFB)؟

تقرر كذلك

- 1 أنه ينبغي إدراج نتائج هذه الدراسات في تقرير أو توصية، حسب الحالة؛
- 2 أنه ينبغي إتمام هذه الدراسات بحلول عام 2012 على الأكثر.

الفئة: S3

## الملحق 2

### المسألة ITU-R 218-1/1

تقنيات قياس الإشعاعات الصادرة عن أنظمة الاتصالات لإرسال البيانات بمعدلات عالية والتي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية السلكية

(2007-2000)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن شبكة الطاقة الكهربائية ما زالت مستخدمة لأغراض القياس والتحكم عن بعد بمعدلات منخفضة في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF)؛

ب) أن شبكة الطاقة الكهربائية ليست معدة عموماً ولا منشأة على نحو يتيح تخفيض إشعاعات التردد الراديوي (RF) إلى الحد الأدنى؛

ج) أنه يجري الآن تصميم أنظمة اتصالات جديدة ستعمل بمعدلات إرسال بيانات تتجاوز 1 Mb في الثانية على ترددات حاملة في نطاق الموجات الديكامترية (HF)؛

د) أن الإشعاعات الصادرة عن هذه الأنظمة قد يكون لها تأثير غير مؤات على استعمال أنظمة الاتصالات الراديوية لا سيما في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF) والمهكومتريية (MF) والديكامترية (HF) والمترية (VHF)،

تقرر دراسة المسألة التالية

1 ما هي التقنيات الملائمة لقياس الإشعاعات الصادرة عن أنظمة الاتصالات التي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية السلكية؟

تقرر كذلك

1 أنه ينبغي إدراج نتائج هذه الدراسة في توصية أو تقرير؛

2 أنه ينبغي إتمام هذه الدراسات بحلول عام 2010.

الملاحظة 1 – انظر أيضاً المسألة ITU-R 221-1/1.

الفئة: S2

### الملحق 3

المسألة ITU-R 221-1/1

التوافق بين أنظمة الاتصالات الراديوية  
وأنظمة الاتصالات لإرسال البيانات بمعدلات عالية  
والتي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية السلكية

(2007-2000)

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن شبكة الطاقة الكهربائية ما زالت مستخدمة لأغراض القياس والتحكم عن بعد بمعدلات منخفضة في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF)؛

ب) أن شبكة الطاقة الكهربائية ليست معدة عموماً ولا منشأة على نحو يتيح تخفيض إشعاعات التردد الراديوي (RF) إلى الحد الأدنى؛

ج) أنه يجري الآن تصميم أنظمة اتصالات جديدة ستعمل بمعدلات إرسال بيانات تتجاوز 1 Mb في الثانية على ترددات حاملة في نطاق الموجات الديكامترية (HF)؛

د) أن الإشعاعات الصادرة عن هذه الأنظمة قد يكون لها تأثير غير مؤات على استعمال أنظمة الاتصالات الراديوية لا سيما في نطاقات الموجات الكيلومترية (LF) والهكثومترية (MF) والديكامترية (HF) والمترية (VHF)،

تقرر دراسة المسألة التالية

1 ما هي المستويات المقبولة للإشعاعات الصادرة عن أنظمة الاتصالات السلكية التي تستعمل شبكة الطاقة الكهربائية السلكية، بحيث لا تضر بأداء أنظمة الاتصالات الراديوية؟

تقرر كذلك

1 أنه ينبغي إدراج نتائج هذه الدراسة في توصية أو تقرير؛

2 أنه ينبغي إتمام هذه الدراسات بحلول عام 2010.

الملاحظة 1 – انظر أيضاً المسألة ITU-R 218-1/1.

الفئة: S2